

ZULASSUNGSBESCHEINIGUNG FÜR FAHRZEUGE ZUR BEFÖRDERUNG BESTIMMTER GEFÄHRLICHER GÜTER

Mit dieser Bescheinigung wird bestätigt, dass das nachstehend bezeichnete Fahrzeug die Anforderungen des Europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse (ADR) erfüllt.

1. Bescheinigung Nr.:	2. Fahrzeugherrsteller:	3. Fahrzeug-Ident Nr.:	4. amt. Kennz. (wenn vorh.):
410.510.327	DAF CF85.460 6x2	XLR AS8 5MC 0E87 2562	

5. Name und Betriebssitz des Beförderers, Betreibers (Halters) oder Eigentümers:

6. Beschreibung des Fahrzeugs:¹⁾

Lastkraftwagen N3

7. Fahrzeugbezeichnung(en) gemäss 9.1.1.2 des ADR:²⁾

XXXXX

XXXXX

FL

AT

XXXXX

8. Dauerbremsanlage:³⁾

Nicht zutreffend

Die Wirkung nach 9.2.3.1.2 des ADR ist ausreichend für eine Gesamtmasse der Beförderungseinheit von 44 t⁴⁾

9. Beschreibung des ~~(XXXX)~~ festverbundenen Tanks / ~~(XXXXXX)~~ (wenn vorhanden)

9.1 Tankhersteller: Rohr GmbH/ Wartmann, DE-94315 Straubing

9.2 Zulassungsnummer des Tanks/~~(XXXXXX)~~ D/BW/24-004/T

9.3 Herstellungsnummer des Tanks/~~(XXXXXX)~~ 703A2662

9.4 Herstellungsjahr: 2010

9.5 Tankcodierung gemäss 4.3.3.1 oder 4.3.4.1 des ADR: LGBF

9.6 Sondervorschriften TC und TE gemäss 6.8.4 des ADR (falls zutreffend):⁶⁾

10. Zur Beförderung zugelassene gefährliche Güter:²⁾

Das Fahrzeug erfüllt die Anforderungen zur Beförderung gefährlicher Güter entsprechend der (den) unter Nummer 7 angegebenen Fahrzeugbezeichnung(en).

10.1 Im Falle eines EX/II- bez. EX/III-Fahrzeugs³⁾

- Güter der Klasse 1 einschliesslich Verträglichkeitsgruppe J
- Güter der Klasse 1 ausgenommen Verträglichkeitsgruppe J

10.2 Im Falle eines festverbundenen Tanks ~~(XXXXXX)~~³⁾

- Es dürfen nur Stoffe befördert werden, die gemäss der unter Nummer 9 angegebenen Tankcodierung und den unter Nummer 9 angegebenen eventuellen Sondervorschriften zugelassen sind.⁵⁾
oder
- Es dürfen nur die folgenden Stoffe (Klasse, UN-Nummer, und falls erforderlich, Verpackungsgruppe und offizielle Benennung für die Beförderung) befördert werden:

Es dürfen nur Stoffe befördert werden die nicht dazu neigen, gefährlich mit den Werkstoffen des Tankkörpers, der Dichtungen, der Ausrüstung und der Schutzauskleidung (falls vorhanden) zu reagieren.

11. Bemerkungen:

12. Gültig bis: 22.04.2022

Stempel der Ausgabestelle



CH-5430 Wettingen, 22.04.2021 W.Schär Ort, Datum, Unterschrift

¹⁾ Entsprechend den Begriffsbestimmungen für Kraftfahrzeuge und Anhänger der Kategorien N und O gemäss der Gesamtresolution über die Konstruktion von Fahrzeugen (R.E.3) oder der Richtlinie 2007/46/EG

²⁾ Nicht zutreffendes streichen

³⁾ Zutreffendes ankreuzen

⁴⁾ Zutreffenden Wert eintragen. Ein Wert von 44 t beschränkt nicht die im (in den) Zulassungsdokument(en) angegebene «zulässige Zulassungs- / Betriebsmasse»

⁵⁾ Stoffe, die der unter Nummer 9 angegebenen oder einer anderen gemäss der Hierarchie in Absatz 4.3.3.1.2 oder 4.3.4.1.2 zugelassenen Tankcodierung unter Berücksichtigung der eventuellen Sondervorschrift(en) zugeordnet sind.

⁶⁾ Nicht erforderlich, wenn die zugelassenen Stoffe unter Nummer 10.2 aufgeführt sind.

13. Verlängerung der Gültigkeit

Gültigkeit verlängert
bis

21 FEB. 2023

Stempel der Ausgabestelle, Ort, Datum, Unterschrift:

21 FEB. 2022  **SEZIONE DELLA CIRCOLAZIONE - CAMORINO**

22 FEV. 2024

23 FEV. 2023

 **SEZIONE DELLA CIRCOLAZIONE - CAMORINO**

- 7 AVR. 2024

18.2. 2025

tiu SC

tiu SC

19 FEV. 2024

19 FEB. 2024

 **SEZIONE DELLA CIRCOLAZIONE - CAMORINO**



Bemerkung: Diese Bescheinigung ist der Ausgabestelle zurückzugeben, wenn das Fahrzeug aus dem Verkehr gezogen wird, bei einem Wechsel des unter Nummer 5 genannten Beförderers, Betreibers (Halters) oder Eigentümers, bei Ablauf der Gültigkeit und im Falle einer nennenswerten Änderung wesentlicher Merkmale des Fahrzeugs.

Attestazione

akredia

Certificato di ispezione (no di ordinazione): 34904

Relativo a: Ispezione periodica Ispezione intermedia Controllo straordinario Ispezione iniziale**Proprietario / Gestore:****Richiedente:**GDG Tankservice Sagl
Via Cantonale 32
CH-6805 Mezzovico**Tipo di serbatoio:** Veicolo cisterna Cisterna smontabile Cisterna per rifiuti operante sotto vuoto Contenitore-cisterna (6.8) Cisterna mobile (6.7)**Descrizione del veicolo:** (Cisterna fissa)

Tipo di veicolo: automotrice No di telaio: XLRAS85MC0E872562 Targa:

Dati tecnici: Fabbricante: Rohr GmbH/Wartmann, DE-94315 Straubing

No fabbricante/serie: 703A2662

Codice cisterna: LGBF

No di immatricolazione: D/BW/24-004/T

Anno di fabbricazione: 2010

Disposizioni speciali: -

Recupero del gas: esistente, (conforme, LRV cifra 33)

Materiale d. serbatoio: 5186 H111

Materiale rivestimento interno: -

Spessore [mm]: Serbat. rich.: - re.: - Fondi rich.: - re.: - Tramezzo rich.: - re.: -

Temp. di calcolo [°C]: - Isolamento termico: - Isolamento sotto vuoto: -

Riscaldamento: - Pressione di prova riscal. [bar]: - Pressione di servizio [bar]: -

Capacità [l]: 21020 Compartimenti [l]: c1: 6980 c2: 14040 c3: - c4: - c5: -

Pressione di prova [bar]: 0.36 Pressione di servizio [bar]: - Pressione esterna di calcolo [bar]: 0.03

Regolamento:Regolamenti secondo: SDR ADR RID RSD IMDG-Code TPED**Risultati delle ispezioni:**

Ispezioni (superate)	si	no	n. ne.	Ispezioni (superate)	si	no	n. ne.
Verificazione documenti	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ispezione esterna del serbatoio	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ispezione interna del serbatoio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Prova di tenuta del serbatoio	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Prova di pressione idraulica	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Prova di tenuta degli accessori	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Prova di tenuta compartimenti	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ispezione del telaio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Ispez. del equipaggiamento di servizio	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ispezione CSC	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Prova del vuoto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ispezione valvola basculante	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Ispezione disco/hi di rottura	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Ispezione valvola/e di sicurezza	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Ispezione valvola/e del vuoto regolato	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pressione di apertura	- bar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pressione di apertura	bar	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Mancanze/Note/Misure transitorie:

EGI 3311835

Il serbatoio è ammesso per il trasporto delle seguenti sostanze:

Per i gruppi di sostanze secondo l'approccio razionalizzato dell'ADR, sottosezione 4.3.4.1.2 per il codice cisterna LGBF, purché le proprietà della cisterna, le attrezzature e le guarnizioni siano compatibili. Questa compatibilità non è stata esaminata.

Ispezioni eseguite: Ispezione periodica Ispezione intermedia Controllo straordinario Ispezione iniziale
Ispezione superata: si Punzonatura targa del serbatoio(mm/aa/prova/timbro): 04.24 L A**Prossima ispezione:** Ispezione periodica Ispezione intermedia Data: 04.2027

Luogo: Mezzovico

Data: 25.04.2024

Esperto: M. Wiesner

Firma: 